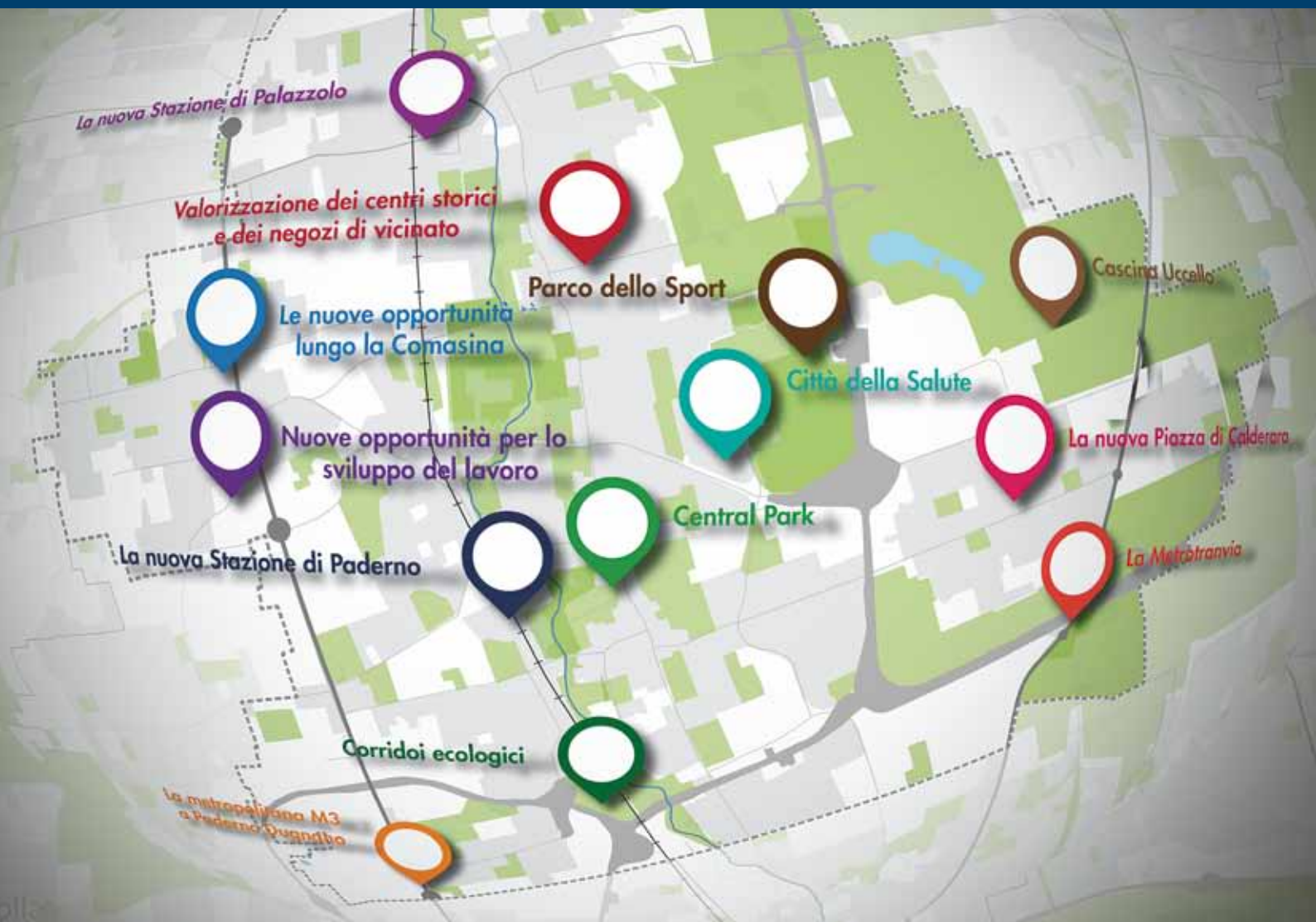




# la Calderina

calderina@comune.paderno-dugnano.mi.it



## Approvato il Piano di Governo del Territorio

"Strumento nato dall'ascolto per rispondere ai bisogni della città"

A pagina 4

## Un'altra Estate... Padernese

Lo spirito dell'Estate Padernese è sempre lo stesso: stare insieme e bene.

A pagina 8



## In questo numero

A Villa Dugnani apre la storia  
di Paderno Dugnano  
pagina 6

Corsi a Tilane 2013/2014:  
imparare è meglio insieme  
pagina 7

Secondi ai Campionati di  
Giornalismo  
pagina 10

Un calendario per comunicare  
i rischi dello sport  
pagina 12



Volley, Paderno  
due volte sul podio  
pagina 13

## la Calderina

Luglio/Agosto 2013 - Anno 23° n. 4  
Reg d'Ord. Per. n. 821 - In data 20/6/91

**Direttore responsabile** Marco Alparone

**Impaginazione e stampa**  
Real Arti Lego - Il Guado - Corbetta (MI) Tel. 02 972111

**Redazione** Giuseppe Cannizzaro  
calderina@comune.paderno-dugnano.mi.it

**Foto** Ilario Scotton

**Distribuzione** Coop. Sociale Colibri



## Paderno Dugnano nella città metropolitana

Di città metropolitana si parla da anni ma dal punto di vista concreto ancora le regole non sono chiare. Anzi, il dibattito sull'applicazione della legge sembra più che aperto.

Non è sicuramente mia intenzione entrare nell'aspetto normativo ma il tema città metropolitana sarà sempre più di attualità ed è bene iniziare a definire quella che sarà la nostra posizione come amministratori locali.

Diciamo subito cosa vogliamo che la città metropolitana non diventi per Paderno Dugnano: non vogliamo essere la periferia della periferia, non vogliamo che il nostro territorio venga sacrificato per ospitare tutto ciò che il centro di Milano non vuole e preferisce tenere lontano, non vogliamo che la legge dei grandi numeri ci condanni a perdere autonomia e libertà di scelta.

Purtroppo in questi anni non ho visto segnali incoraggianti e i rapporti con il Comune di Milano, seppur cordiali nella forma, si sono sempre rivelati difficili nella sostanza. Vasche di laminazione e riqualificazione delle tramvie sono due casi in cui si è cercato di trattarci come zone di confine e troppe volte ci siamo dovuti opporre ai tentativi di scaricare su di noi quelle soluzioni che avrebbero fatto solo il bene del capoluogo. Fino ad ora siamo riusciti a far valere le nostre ragioni perché la nostra autonomia ce lo ha consentito, vorremmo però che lo stesso possa accadere quando tutti saremo un'unica città metropolitana.

Il Pgt che abbiamo approvato, e di cui si parla nelle pagine di questa Calderina, è stato concepito nell'ottica di una città metropolitana dal respiro europeo in cui Paderno Dugnano porterebbe il suo patrimonio ambientale, la sua tradizione produttiva, il suo valore di città cerniera con il tessuto imprenditoriale della Brianza.

Per riuscirci abbiamo bisogno che la metropolitana venga prolungata fino alla nostra città e che le nostre stazioni ferroviarie possano essere ripensate come porte di ingresso in una rete di trasporti urbani efficiente e moderna.

Ma non solo, perché nella città metropolitana che abbiamo in mente vogliamo anche che venga garantito lo standard qualitativo dei nostri servizi di assistenza alle famiglie e la salvaguardia della salute pubblica.

Queste le proposte che porterò al tavolo della città metropolitana affinché si riveli per tutti un'opportunità e vengano fugate le paure di chi teme che i Comuni della Provincia rischiano di essere sciolti in una grande ammicchiata senza identità, senza storia e, di conseguenza, senza futuro.

# L'Estate Insieme con chi rimane in città

Anche quest'anno l'Amministrazione Comunale ha predisposto i servizi di assistenza per chi rimane in città, soprattutto per le persone anziane che hanno difficoltà a spostarsi o più semplicemente sono sole. Per chi non avesse ricevuto la guida appositamente realizzata, si ricorda che i servizi dedicati sono attivi dal 22 luglio al 7 settembre 2013 in collaborazione con le associazioni Auser, Florence, Coop. Caf Due e Controluce.

Potrete essere aiutati nella vita di tutti i giorni, essere accompagnati a una visita medica o a far la spesa, ricevere un aiuto direttamente in casa vostra...

Si possono trascorrere dei pomeriggi divertenti in compagnia, pranzare insieme per festeggiare Ferragosto al Parco Toti e vi veniamo perfino a prendere.

Per avere maggiori informazioni è possibile chiamare da telefono fisso il Pronto Servizi dell'Auser che risponde al numero verde 800995988 tutti i giorni compresi i festivi, oppure 02.99044 296 da lunedì a venerdì dalle 9 alle 12.

E' inoltre possibile rivolgersi direttamente al Comune chiamando il numero verde 800 140558 (solo da telefono fisso), oppure 02.91004 428 - 429 - 257. E' possibile scrivere anche una e-mail all'indirizzo [interventisociali@comune.paderno-dugnano.mi.it](mailto:interventisociali@comune.paderno-dugnano.mi.it).



## Uffici Comunali: gli orari di agosto

**Dal 5 al 29 agosto 2013 gli uffici comunali saranno aperti solo al mattino dalle 8.15 alle 12.30** con conseguente chiusura nel pomeriggio. Inoltre, non saranno aperti i sabati di agosto **3, 10, 17, 24 e 31**. **Uffici chiusi anche venerdì 16 agosto per tutto il giorno. Ovviamente, negli orari di apertura tutti i servizi saranno attivi regolarmente.**

## Dai il tuo contributo alla Riforma Costituzionale!

**Dall'8 Luglio 2013 fino all'8 Ottobre 2013 tutti i cittadini potranno dare il loro contributo alla Riforma della Costituzione partecipando alla consultazione on line su [www.partecipa.gov.it](http://www.partecipa.gov.it), attraverso un questionario on line.**

Il Governo intende favorire una **partecipazione massiccia della popolazione** e per coinvolgere ogni tipo di interlocutore ha messo in campo Linea Amica, il contact Center della Pubblica Amministrazione italiana (**numero verde 803.001 da rete fissa, [www.lineaamica.gov.it](http://www.lineaamica.gov.it) per informazioni via posta elettronica o chat**), che risponderà ai cittadini che manifestano bisogno di informazioni o difficoltà nella compilazione del questionario.

**Il questionario si compone di due parti:**

- una semplice, con domande a risposta chiusa per tutti i cittadini;
- una di approfondimento con commenti liberi per gli addetti ai lavori.

In entrambi i casi, le domande sono raggruppate in 3 categorie: Forma di Governo e Parlamento, Strumenti di Democrazia Diretta e Autonomie Territoriali.

Nel primo caso si tratta di 8 domande di facile comprensione, per un tempo di compilazione stimato in circa 5 minuti. Il secondo livello, per utenti con un grado di consapevolezza maggiore, è articolato in 14 domande con l'aggiunta di alcuni campi aperti e prevede un tempo di compilazione di circa 20 minuti. Questa è una occasione importante per **partecipare al processo di riforma** e fornire indicazioni preziose per i lavori istituzionali. I risultati confluiranno in un **rapporto** che sarà pubblicato on line e consegnato alla **Presidenza del Consiglio**. La forma della consultazione popolare è uno strumento di democrazia partecipativa, complementare ai canali tradizionali della democrazia rappresentativa. Non ha valenza statistica, né misura le preferenze di tutta la popolazione italiana, ma può fornire un importante contributo nel processo di identificazione delle necessità percepite e dell'impatto delle azioni politiche.

**Per informazioni:**

[www.partecipa.gov.it](http://www.partecipa.gov.it) e [www.lineaamica.gov.it](http://www.lineaamica.gov.it) o chiama **Linea Amica 803.001**

# Approvato il Piano di Governo del Territorio

## “Strumento nato dall’ascolto per rispondere ai bisogni della città”

A metà giugno, il Consiglio Comunale ha accolto a maggioranza le proposte della Giunta per l’approvazione definitiva del nuovo Piano di Governo del Territorio.

Abbiamo portato a termine un progetto lungo, complesso, importante e strategico per la nostra città e il suo futuro. Non è stato un lavoro facile né scontato. Il risultato raggiunto è il frutto di un impegno costante e attento perché lo strumento che abbiamo concepito dà un indirizzo urbanistico ma tocca anche nel vivo l’economia, i servizi e la crescita di un’intera comunità.

Questo Pgt è nato dall’ascolto della città. Prima di intervenire e ragionare sui disegni, abbiamo parlato nei Quartieri, abbiamo fatto tesoro dei bisogni espressi dalla città, ci siamo confrontati con tutti coloro che hanno sentito l’esigenza di suggerire soluzioni o semplicemente esprimere un contributo, perché era nostro dovere interpretare le direttrici

verso cui indirizzare il benessere sociale, economico e culturale di Paderno Dugnano.

Da questo ascolto sono stati individuati i punti essenziali del nuovo Pgt: una nuova visione di sviluppo improntata sulla tutela ambientale, sulla sostenibilità di nuovi progetti in grado di favorire nuova occupazione e soprattutto una crescita che passi attraverso il recupero delle aree dismesse per creare lavoro e servizi e non dal

consumo di suolo vergine. Quello che abbiamo approvato è un Pgt che ama l’ambiente, che allarga il perimetro dei parchi e crea reti ecologiche tra i polmoni naturali di cui la nostra città è ricca. Corridoi verdi che eviteranno di far soffocare il nostro patrimonio ambientale tra i palazzi, come è avvenuto fino a qualche anno fa quando sono scomparse intere aree con alberi per far spazio al cemento.

Ne è nato un Pgt a beneficio di tutti proprio perché abbiamo concepito uno strumento ‘dinamico’. Questa maggioranza si è dimostrata un gruppo capace e responsabile riuscendo a trovare quella sintesi politica indispensabile per portare a termine un progetto così complesso e importante.

## Per migliorare la qualità della vita dei cittadini il PGT prevede:

- la valorizzazione dei centri storici
- l’ampliamento dei parchi e del verde
- nuove opportunità per sviluppare lavoro
- l’adeguamento dei servizi
- la rimodulazione della mobilità
- zero consumo di suolo
- perequazione con l’indice unico per aree edificabili e aree per servizi





e amore per il bene comune affinché tanti progetti previsti dal Pgt inizino a diventare realtà. Serve come sempre il contributo di tutti e tutti dobbiamo sentirci impegnati nel promuovere il nostro territorio verso chi ha un'idea di sviluppo e vuole realizzarla nella nostra città. L'invito è quello di contribuire al marketing territoriale di cui Paderno Dugnano ha bisogno, attraendo quei progetti che sanno guardare al futuro, che promuovono il benessere delle famiglie e sono compatibili con la qualità della vita che vogliamo preservare. La nostra Amministrazione Comunale è come sempre in campo.

**Marco Alparone**  
Sindaco

**Gianluca Bogani**

Vicesindaco e Assessore all'Urbanistica

Un risultato, lo ribadiamo ancora una volta, non scontato: quando eravamo opposizione abbiamo visto amministratori molto più esperti di noi fallire l'obiettivo.

Il Pgt pensato per Paderno Dugnano prevede nuove stazioni ferroviarie intese come le porte della città e nuovi luoghi di aggregazione sociale, ha il coraggio di ribadire la richiesta di una metropolitana che avvicini la nostra città a Milano ma che ha anche le potenzialità di farsi volano per le imprese e il lavoro tutelando i giovani e le famiglie. Nell'ultimo anno abbiamo presentato il nostro progetto nei Quartieri, lo abbiamo fatto arrivare in tutte le case con una Calderina speciale e lo abbiamo esposto a Tilane perché abbiamo voluto che questo strumento fosse proprio di una comunità e non solo dell'Amministrazione Comunale.

Ora continueremo su questa strada, percorsa con fatica, onestà e trasparenza, lavorando con passione



## In vigore con la pubblicazione sul BUR

Mentre andiamo in stampa, dalla Regione ci viene comunicato che i documenti definitivi del Pgt di Paderno Dugnano saranno pubblicati sul BUR (Bollettino ufficiale della Regione) della Lombardia. Questo passaggio di fatto rende vigente il nuovo strumento urbanistico e tutte le regole che lo costituiscono. "Questo passaggio formale è fondamentale per poter applicare quanto previsto dal Pgt – sottolinea il Vicesindaco con delega all'Urbanistica Gianluca Bogani – Inoltre, subito dopo la pausa estiva, i cittadini o gli operatori interessati potranno già rivolgersi agli uffici comunali per presentare nuovi progetti conformi alle nuove disposizioni urbanistiche".



# A Villa Dugnani apre la storia di Paderno Dugnano

Una visita al Parco di Villa Dugnani per riscoprire il patrimonio e una parte di storia della nostra città con l'intento di promuovere l'interesse dei padernesesi per la storia locale. Lo scorso 2 giugno il Vicesindaco Gianluca Bogani e l'Assessore alla Cultura Rodolfo Tagliabue hanno approfittato dell'apertura del Parco in via Grandi 28, aperto a tutti la prima domenica del mese dalle 14 alle 17, cogliendo l'invito di Gianni Rubagotti che da oltre un anno si occupa di 'documentare' la storia locale.

"Come amministratori locali e cittadini legati alle nostre tradizioni abbiamo apprezzato l'opera di Gianni Rubagotti che con un'encomiabile passione ha realizzato dei veri e propri reportage sul patrimonio di Paderno Dugnano, quello visibile a tutti e quello meno conosciuto - commentano Bogani e Tagliabue - Un'opera costruita cercando di dare a tutti la possibilità di conoscere pagine di storia difficile da ricercare e soprattutto trovare e che chiunque può consultare direttamente dal sito <http://videoenciclopedia.wordpress.com>.

"Tra i Quartieri di Paderno e Dugnano si estende una realtà forse unica del genere nel Nord Milano.

È una grande isola composta dai parchi storici di Villa Riboldi, Villa De Capitani D'Arzago, Villa De Marchi, Pozzi, Villa Tavecchio, Villa Dugnani, Villa Maga, Villa Monti, Villa Rotondi, Villa Uboldi. Alcuni di questi parchi hanno almeno 3 o 4 secoli ma molti padernesesi li ignorano perché sono proprietà privata dei possessori delle Ville - spiega Rubagotti - Ci sono solo 2 eccezioni: il parco di Villa Rotondi, che però è stato modificato per far posto alla scuola



Don Bosco e ai giochi per i bimbi e appunto il parco di Villa Dugnani, che rappresenta quindi di fatto l'unica possibilità per i padernesesi di visitare l'isola dei parchi storici nella parte in cui è intatta. La Villa è stata costruita presumibilmente poco dopo il 1683, quando il feudo di Dugnano è passato a Giuseppe Maria Dugnani. È composta da una parte alla sinistra di chi la vede dall'entrata che è originale e da una parte a destra ottocentesca con lo stemma della famiglia Lado, attuale proprietaria".

"Promuovere la storia locale non basta se non la si valorizza ed è l'intento che abbiamo perseguito realizzando negli scorsi anni le mappe storico-culturali di Paderno Dugnano e che abbiamo installato in cinque diversi punti della città - concludono i due assessori - L'opera svolta da Gianni Rubagotti va in questa stessa direzione e il risultato di questa sua ricerca e divulgazione è davvero un atto di generosità nei confronti di Paderno Dugnano e di tutti coloro che vogliono conoscerla meglio".



## Per la Liberazione e la Repubblica

Ricordare le tappe della nostra storia per la memoria e per trasmettere i valori alle future generazioni. Questo lo spirito delle celebrazioni istituzionali del 25 aprile e 2 giugno scorsi. Manifestazioni quest'anno arricchite dalla partecipazione del coro dell'Anpi cittadina per la Liberazione in piazza della Resistenza e dei discorsi dei giovani padernesesi per la Festa della Repubblica ospitata dai Giardini della Costituzione al Villaggio Ambrosiano.



# Corsi a Tilane 2013/2014: imparare è meglio insieme

I corsi organizzati a Tilane in collaborazione con il Consorzio Bibliotecario Nord Ovest sono ormai un servizio consolidato. Tanto il numero - più di 450 i partecipanti ai circa 40 corsi dello scorso anno - quanto il gradimento sono la dimostrazione di un bisogno di formazione e informazione, ma anche di aggregazione e scambio, che la biblioteca ha intercettato. Molto apprezzati e partecipati sono stati anche i seminari gratuiti di informatica.

Già lo scorso anno, accanto alle proposte tradizionali, abbiamo inserito qualche novità, come i corsi di teatro, che sono state molto ben accolte. Anche per la prossima stagione, quindi, consolideremo le proposte di lingue e di informatica, rinnovandole e "rinfrescandole", sia nei programmi che nelle formule, per stare sempre al passo coi tempi, ma ci riserveremo qualche sorpresa sul fronte del tempo libero e della creatività.

Ecco alcune delle proposte che dall'autunno 2013 abbiamo pensato per voi:



## Informatica

Le novità in questo settore riguardano soprattutto la revisione dei programmi di base, per dare ai corsi un taglio ancora più pratico, e l'in-

serimento di alcuni corsi di livello molto elevato.

- **Informatica del quotidiano (edizioni mattutine e serali)**
- **Analisi dei dati con Excel e Access**
- **SQL Server**
- **Presentazioni con Prezi (corso breve)**



## Lingue

I corsi di inglese vanno alla grande: dal 2013 perciò amplieremo ulteriormente l'offerta. Continuano anche i corsi di spagnolo e tedesco. Inoltre tutti i corsi annuali avranno una durata maggiore, aumentando il rapporto qualità/prezzo.

Tutti i livelli dell'inglese:

- **base**
- **intermedio**
- **avanzato**
- **conversazione livello 1**
- **conversazione livello 2**
- **conversazione livello 3**
- **preparazione al First**
- **preparazione al Toefl**
- **junior 6/8; 9/10; 11/13 anni**

Inoltre:

- **spagnolo base**
- **spagnolo intermedio**
- **tedesco base**
- **tedesco intermedio**



## Tempo libero & creatività

Negli anni, abbiamo imparato quanto è l'interesse a stare insieme e

insieme fare esperienze divertenti, intelligenti e costruttive. In questo settore, anche noi ci concediamo di essere più creativi e di avere ogni anno qualche nuova idea, senza dimenticarci di quello che vi è molto piaciuto.

- **fotografia digitale livello base e avanzato**
- **fumetto**
- **degustazione vino**
- **laboratorio di canto**
- **scrittura (anzi, ri-scrittura) creativa**
- **teatro bambini**
- **teatro ragazzi**
- **teatro giovani e adulti**
- **psicologia**
- **danza-terapia**



## Kids

La maggior parte dei nostri corsi sono rivolti a un pubblico giovane e adulto, anche se i ragazzi possono naturalmente partecipare anche ai cor-

si non espressamente rivolti a loro ma che riscuotono il loro interesse, ad esempio il fumetto o la fotografia. Non mancano però le proposte rivolte ai giovanissimi.

- **inglese junior 6-8 anni**
- **inglese junior 9-10 anni**
- **inglese junior 11-13 anni**
- **teatro per bambini 6-10 anni**
- **teatro per ragazzi 11-15 anni**

Informazioni più dettagliate e modalità di iscrizione saranno disponibili a breve: sugli opuscoli in distribuzione in città e sul sito [www.tilane.it](http://www.tilane.it)

Altre proposte, di corsi e di seminari, verranno definite nel corso dell'anno: tenete gli occhi aperti su Tilane!



## Intanto, segnate questa data in agenda!

**Sabato 14 settembre** - dalle 14.30 alle 18.30  
**OPEN DAY**

per vedere gli spazi, incontrare i docenti, conoscere i programmi dettagliati; apertura iscrizioni a tutti i corsi 2013/2014

## Iscrizioni:

a partire dalle ore 14.30 di sabato 14 settembre; nei giorni di mercoledì, venerdì e sabato dalle 10 alle 19 in biblioteca



Centro Sportivo Comunale Via Toti  
Paderno Dugnano - 34<sup>a</sup> edizione  
da **Giovedì 25 luglio**  
a **Domenica 8 settembre**

### Un'altra Estate...Padernese!

Passano gli anni, cambiano le proposte ma lo spirito dell'Estate Padernese è sempre lo stesso: stare insieme e bene. E' soprattutto questo l'obiettivo che ci siamo posti ancora una volta: dare a tutti occasioni di svago e socialità in un mese dell'anno in cui nella nostra città vengono meno le iniziative o gli appuntamenti per una naturale 'pausa estiva'. Non entro nel dettaglio delle proposte 'artistiche' che troverete nel programma, ma spero che la varietà dei contenuti possa trovare il gradimento di molti. Anche quest'anno abbiamo pensato di comprendere nel calendario dell'Estate Padernese una molteplicità di attività che potessero coinvolgere tutta la famiglia in momenti diversi della giornata. Intrattenimenti da 0 a 99 anni affinché tutti possano godersi il divertimento e il piacere di stare con gli altri in un periodo dedicato al relax per chi ad agosto rimane in città. Il Centro Sportivo 'Toti' farà da cornice ancora una volta alla nostra Estate Padernese, la 'piazza del divertimento' da condividere con la famiglia e gli amici. Non mancate!

**Laura Caldan**  
Assessore agli Eventi

Direzione Artistica e Organizzativa  
Cooperativa Controluce - Seregno - Tel. 0362-325634  
info@controluce.com - www.controluce.com

## Speciale Bimbi

### Laboratori di manipolazione creativa

dalle 15.30 alle 18.30 - Area gioco Bimbi  
a cura di Cooperativa Controluce e Negrimusic

- Domenica 28 luglio **Costruiamo una marionetta**
- Domenica 4 agosto **Animali Fantastici**
- Domenica 18 agosto **Volò di aquiloni**
- Domenica 25 agosto **Fiori e gadget... con carta e cartoncino**

### Lecture teatrali animate per bambini

dalle 21.15 - Pagoda Spazio Bimbi  
a cura di Controluce Teatro e L'Altra Luna

- Martedì 30 luglio **Storie... di furbi e furbizie**
- Martedì 6 agosto **Teodora, il draghetto e altre storie**
- Martedì 13 agosto **Cappelli e calzini... il teatro disegnato**
- Martedì 20 agosto **Streghe e Streghele**

### Bimbi al cinema

dalle 21.15 - Pagoda Spazio Bimbi

- Mercoledì 31 luglio **Gladiatori di Roma**
- Mercoledì 7 agosto **Ernest & Celestine**
- Mercoledì 21 agosto **L'era glaciale 4**

### Dede - mascotte dell'Estate Padernese 2013

● Tutti i giovedì e venerdì dal 26 luglio al 23 agosto dalle 21 alle 23  
Area Spettacoli  
**Piccoli Laboratori Truccabimbi Animazione e Giochi**





## Serate danzanti

### Weekend col ballo liscio

dalle 21 - Pista da ballo  
tutti i venerdì, sabato e domenica  
e la sera di Ferragosto

### Serata lounge music & latino americano con Dj Vito

- Giovedì 1 agosto dalle 21.15 - Pista da ballo

### Ethnoworld music

12<sup>a</sup> rassegna di Musiche e Danze Popolari (celtiche, irlandesi e della tradizione popolare e folk europea)  
dalle 21 - Pista da Ballo

- Mercoledì 31 luglio  
a cura di Gruppo Danze Popolari /Palazzolo Sport
- Mercoledì 7 agosto  
a cura di Gruppo danze Folk/La Meridiana
- Mercoledì 14 agosto  
a cura di Gruppo Danze Popolari /Palazzolo Sport
- Mercoledì 21 agosto  
a cura di Gruppo danze Folk/La Meridiana

## Festival Artisti di Strada

dalle 21.15 - Area Spettacoli

- Sabato 27 luglio **Robelli** The Best Off
- Sabato 3 agosto **Diego Draghi** Fuori Pista
- Sabato 10 agosto **Alessandro Vallin**  
Il Signor Pallino
- Sabato 24 agosto **Eta Beta** Magica Magia

## Cabaret sotto le stelle

dalle 22.15 - Area Spettacoli / Ristorante

- Martedì 30 luglio **Eugenio Chiocchi**
- Martedì 6 agosto **Urbano Moffa**
- Martedì 13 agosto **Carlo Bianchessi**
- Martedì 20 agosto **Bred & Pitt**

## Karaoke

dalle 20.30 - Area spettacoli / Ristorante

- Lunedì 29 luglio, 5, 12 e 19 agosto  
**DJ Magico Guido**

## Paderno ...in ballo

dalle ore 21.15 - Pista da Ballo

- Giovedì 8 agosto  
esibizione dei maestri Tony Rinaldi  
e Silvana Contini di Paderno Dugnano

## 7° Torneo serale di bocce a coppie "Valerio Antico"

- dal 5 al 10 agosto - Campi di Via Toti  
a cura dell'Associazione Auser

Iscrizioni Euro 10 a coppia, presso la sede dell'Auser, oppure direttamente presso i campi di bocce, entro e non oltre il 22 luglio.  
Sorteggio: venerdì 26 luglio, ore 17  
Finali premiazioni e rinfresco: sabato 10 agosto, ore 21

## Omaggio a Lucio Dalla

dalle 21.30 - Pista da Ballo

- Giovedì 22 agosto  
Concerto dei Futura

## Sagra del pesce

da lunedì 26 agosto a domenica 8 settembre  
Servizio Ristorante/bar  
a cura delle Associazioni Pescatori  
di Paderno Dugnano

Serate danzanti - Ballo liscio  
● Venerdì, sabato e domenica  
dalle 21 - Pista da ballo

# Secondi ai Campionati di Giornalismo

Piccoli giornalisti crescono! La 5<sup>a</sup> B della scuola primaria De Marchi si è aggiudicata il secondo posto nel campionato di giornalismo che ogni anno organizza il quotidiano "Il Giorno". Un bel traguardo per i piccoli allievi che si sono aggiudicati il podio scrivendo un articolo sul canile di Palazzolo Milanese ed appassionandosi ai racconti della volontaria Ambra. I ragazzi hanno ripreso le storie commoventi e toccanti di molti animali abbandonati e che proprio nella struttura palazzolese hanno trovato amore e coccole. Grande gioia per i piccoli giornalisti coordinati dalla maestra Antonietta Segalini e premiati nel corso della cerimonia che si è svolta al teatro Dal Verme di Milano.



## In un fumetto l'amore per il Parco



Rappresentare il Parco della Cava attraverso un fumetto visto dagli occhi di un bambino. La Cava Nord ha assegnato anche quest'anno sei premi agli alunni di quinta elementare e alle loro scuole di appartenenza in memoria di Luigi e Rosetta Tonelli. Un premio che vuole soprattutto alimentare la cultura della tutela ambientale e il senso civico dei nostri ragazzi e che per l'edizione 2013 ha assegnato i riconoscimenti a: Tomamso Thiam (primo posto, 5<sup>a</sup> D 'De Marchi'), Erika Bianchi (seconda, 5<sup>a</sup> C 'De Marchi'), Luigi Brugnano (terzo, 5<sup>a</sup> A 'Don Milani'), Yuri Rendina (quarto, 5<sup>a</sup> B 'De Marchi'), Syria Dall'Occo (quinta, 5<sup>a</sup> A 'Manzoni'). Premio speciale per Ikram Hakimy della quinta B della 'Curiel'. (In foto uno dei momenti della premiazione)

## Il Premio dell'Unione Artigiani



L'artigianato e l'era moderna, quella di Facebook: era questo il tema di un concorso indetto dall'Unione Artigiani e rivolto ai ragazzi delle Medie affinché riuscissero a coniugare il passato e il futuro in un solo elaborato grafico.

Ci sono riusciti gli alunni della 'Crocì' che hanno raccolto la sfida con i loro lavori che hanno riproposto il ruolo dell'artigiano proiettandolo in una realtà sempre più globale e innovativa. Ad Alessia Delle Foglie, Dalila Salvio e Valeria Froio sono andati i premi messi in palio dall'Unione Artigiani e consegnati durante una cerimonia in Municipio a cui hanno partecipato anche il Sindaco Marco Alparone e l'assessore alla Cultura Rodolfo Tagliabue.

## Tilane aperta d'estate

Da lunedì 12 a sabato 24 agosto la biblioteca aprirà al mattino, dalle 9 alle 13; chiuderà solo dal 15 al 18. L'apertura serale del martedì e del giovedì è sospesa per tutto agosto.

Sempre aperti, 24 ore su 24, i servizi online: il catalogo e la biblioteca digitale. Accessibili da [tilane.it](http://tilane.it)



## Gli ebook di Medialibrary

Pratici, leggeri e gratuiti: sono gli ebook della MediaLibraryOnLine. Puoi scaricare e prendere in prestito due eBook al mese: scopri come fare su <http://csbno.medialibrary.it> oppure chiedi in biblioteca.



- Linea di confine
  - La versione di Vasco
  - Mr Gwyn
  - Economia dell'abbastanza. Gestire l'economia come se del futuro ci importasse qualcosa
- Tenera è la notte
  - Pazzo weekend
  - Muoio dalla voglia di conoscerti
  - Nudi e crudi
  - Sganciando la luna dal cielo
  - Una vita da lettore

# Cantiere creativo: City dreamers

Un nuovo progetto per far parlare i giovani di se stessi e la loro idea di città. E' la nuova officina culturale che sta per nascere a Paderno Dugnano grazie all'Associazione Culturale Rebelot di Milano in partenariato con Cooperativa Duepuntiaco di Paderno Dugnano, Comune di Paderno Dugnano con il contributo di Fondazione nord Milano e il sostegno di Associazione Paderno 7onair e Teatro Pandemonium di Bergamo. "City dreamers" è il nome scelto per questo cantiere creativo, ideato e promosso da Roberto Capaldo e Walter Maconi, aperto a ragazzi dai 14 ai 20 anni, diversi per origini culturali, sociali e per "abilità", includendo in questo gruppo di lavoro anche ragazzi portatori di disabilità lieve. Un progetto

che intende costruire un senso comune e profondo dello stare insieme attraverso una esperienza artistica di qualità: la disciplina formativa del teatro dialoga con le nuove possibilità del web, utilizzandole come strumenti creativi. "Raccontami la tua città ideale", sarà la riflessione proposta agli "operai" di questo cantiere che costruisce un ponte tra polis reale e virtuale e da questa riflessione si partirà per edificare mappe, viaggi e popoli di città possibili in cui la diversità è condizione necessaria per averne la cittadinanza.

L'esperienza del teatro è la situazione ideale in cui la diversità può essere giocata fino in fondo permettendo ai vari soggetti di agire in modo differente, riconoscendo risorse, possibilità e abilità spesso celate. I gruppi teatrali "misti" rendono più

accessibile e comprensibile la ricchezza della diversità, educando alla tolleranza, all'apertura al diverso, portando quindi vantaggio a tutti e permettendo una maggiore comprensione reciproca.

Nel cantiere il web sarà utilizzato sia per documentare che per stimolare l'intero percorso creativo. Largo spazio verrà dato alla creazione di una pagina facebook ad hoc, una piattaforma su cui sia i partecipanti al cantiere, sia i fruitori esterni, potranno incontrarsi, condividere contenuti, scambiare opinioni, postare materiale o suggerimenti. Inoltre alla chiusura del cantiere verrà messo gratuitamente online un e-book: un vero e proprio diario di bordo digitale in grado di raccontare le tappe e i protagonisti dell'esperienza. Come ogni cantiere che si rispetti ci saranno delle verifiche dello stato dei lavori, attraverso prove aperte al pubblico e attraverso la diffusione on line del materiale prodotto e delle riflessioni suscitate. Esito finale del laboratorio sarà una messa in scena teatrale che verrà portata in tournée negli spazi culturali del territorio.



## Calendario iniziative

**Venerdì 27 settembre, ore 21:**

Presentazione progetto e raccolta fondi presso Auditorium le Tilane

**Ottobre 2013:**

Formazione del gruppo di lavoro in collaborazione con scuole, associazioni e parrocchie del territorio

**Novembre 2013 - Dicembre 2014:**

sviluppo del Cantiere, scandito da prove aperte e momenti di incontro con il pubblico

## Paolo Magretti: convegno finale celebrazioni centesimo dalla morte

**Giovedì 26 settembre - ore 21 - Auditorium Tilane**

Nonostante la mostra itinerante sullo scienziato amatense continui a girovagare sul territorio padernese, facendo tappa nel week-end del 21-22 settembre presso il Centro Anziani ARCI di Palazzolo Milanese, nell'iniziativa promossa dal Circolo Eco-culturale La Meridiana, e nel secondo fine settimana di ottobre presso la Fera de Dugnan, sarà giovedì 26 settembre l'evento conclusivo delle celebrazioni per il centesimo dalla morte di Paolo Magretti, naturalista ed esploratore. Un convegno ospitato dall'Audito-

rium Tilane in cui alcuni ricercatori dell'Università di Milano-Bicocca e del Museo di Storia Naturale di Pavia ci racconteranno come Paolo Magretti sia stato un personaggio di rilievo presso le istituzioni naturalistiche di fine ottocento, soprattutto per le sue collezioni e il contributo nella determinazione di nuove specie di imenotteri.

Sarà anche l'occasione per svelare finalmente il mistero sulla coincidenza dei due Magretti: il naturalista ed il ciclista.

# Un calendario per comunicare i rischi dello sport



Anche lo sport ha i suoi rischi ma come comunicarli a tutti? L'idea brillante l'ha avuta la classe 3B della scuola secondaria di I grado Croci di Calderara che, con un calendario sulla prevenzione dei rischi sportivi, si è aggiudicata il 3° posto al concorso Comunic-azioni Antirischio, promosso da Forum ANIA - Consumatori nell'ambito del progetto educativo lo&rischi.

Alla premiazione, avvenuta il 31 maggio presso l'istituto scolastico, sono intervenuti il sindaco Marco Alparone e Giacomo Carbonari, segretario generale di Forum ANIA - Consumatori, che si sono complimentati con i 19 studenti della 3B, con le loro insegnanti, Anna Asti e Patrizia Restelli, e la Dirigente Antonella Caniato, per l'elaborato originale ed efficace.

Ogni studente ha ricevuto in regalo un braccialetto con chiavetta USB e la scuola un buono da 500€ spendibile per dotazioni multimediali.

La scelta dello sport come campo d'indagine dei

rischi è stata molto apprezzata perché, come era negli obiettivi del concorso, nasce da un vissuto vicino ai ragazzi e permette una comunicazione più partecipata. Tutto ciò è stato possibile grazie allo sviluppo in classe del percorso lo&rischi, su rischio, prevenzione e mutualità, che da due anni intende allenare i preadolescenti a riconoscere i pericoli e ad adottare corrette strategie per contrastarli.

"L'iniziativa è stata un'esperienza molto positiva: i ragazzi hanno acquisito maggior consapevolezza dei rischi quotidiani, - ha commentato l'insegnante Anna Asti - studiandone anche la parte statistica di probabilità, e maturato la capacità di lavorare insieme per un obiettivo comune".

"Sono queste esperienze a rivelare l'eccellenza dei nostri ragazzi" ha aggiunto il Sindaco, che si dichiara favorevole a un'estensione dell'iniziativa alle scuole del territorio.

## Bronzo in vasca per Luca Paoletti

460 nuotatori per 88 società lombarde di nuoto sono stati i protagonisti delle finali regionali categoria esordienti dove il padernese Luca Paoletti (atleta della Nord Padania) si è aggiudicato il bronzo nei 200 stile 'rana'.

Oltre a essere uno dei migliori rani lombardi, Luca si è classificato 7° nei 100 rana, 5° nei 400 misti e 9° nei 200 misti. L'allenatore Maggioni non può essere che soddisfatto in prospettiva della prossima stagione.



## Volley, Paderno due volte sul podio



Le ragazze padernesesi si sono guadagnate il podio alle finali provinciali di volley C.S.I Under 14 che ai primi di giugno si sono svolte al centro Vismara di Milano. La nostra città era presente con 2 squadre, la Jolly di Palazzolo Milanese in finale per il primo posto e la POSL di Dugnano in finale per il terzo posto. Entrambe vincitrici rispettivamente su la Nabor e l'Albatros, conquistando così il primo e terzo posto. Congratulazioni!



## Atletica: Viviana sesta ai Campionati Italiani

Viviana Bezzornia sesta ai Campionati italiani. Congratulazioni a Viviana Bezzornia la diciottenne padernese che si è aggiudicata il sesto posto ai campionati italiani di atletica che si sono svolti a Rieti. Viviana ha dato il meglio di sé nella prova dei 400 metri ostacoli su pista fissando il suo primato personale in 1' 04" e 28. I complimenti non sono mancati anche dalla società in cui milita (la Polisportiva Bovisio Masciago) e dal suo allenatore Michele Castaldo. Brava Viviana!

## Gsd Ambrosiano Dugnano: un'emozione da incorniciare

Il triplice fischio dell'arbitro, un grido si solleva dagli spalti del Comunale Gadames: "Campioni!". E' così che il pubblico ha festeggiato il GSD Ambrosiano Dugnano che ha vinto il girone C del campionato CSI di Milano, un traguardo storico per la nostra compagine. Una storia iniziata 3 anni fa che ha visto la squadra nascere in un piccolo bar del Villaggio Ambrosiano grazie all'impegno di un semplice gruppo di giovani accomunati dalla passione per il calcio. Un grazie speciale da parte degli appassionati va ad Antonio Cupido, Filippo ed Antonio Ciurca che hanno creato questa bellissima realtà, riportando un po' di gioia ed allegria nei ragazzi del quartiere. Una vittoria, oggi, dedicata anche alla memoria di Renzo Agugliari che per molti giovani calciatori è stato un grande amico oltre che una preziosa guida tecnica.



## Festa dello sport e del volontariato "E' qui la festa"

Tenetevi pronti, il 15 settembre vi aspettiamo al parco Toti per la grande festa dello sport e del volontariato insieme ai gruppi e alle associazioni di Paderno Dugnano. Quasi un centinaio le associazioni presenti, tante vetrine e tanto divertimento per una domenica speciale da trascorrere insieme.



## Al "Falcone e Borsellino" il Pranzo della Solidarietà

Un appuntamento a tavola per stare insieme, per conoscersi e favorire la socialità. Questi gli obiettivi del pranzo della solidarietà al Centro di Aggregazione Sociali Falcone e Borsellino, che l'Associazione degli Amici "Falcone e Borsellino" ha organizzato lo scorso 15 giugno per persone sole e indigenti del territorio comunale selezionati dai servizi di assistenza comunale e dalla Florence. A fare gli onori di casa il presidente dell'associazione ospitante Giuliano Donato, il Sindaco Marco Alparone e l'Assessore ai Servizi Sociali Alberto Ghigni. L'obiettivo è stato quello di far uscire di casa le persone che passano le loro giornate sole. Gli ospiti sono stati molto contenti dell'accoglienza loro riservata anche grazie ai volontari che si sono prestati lodevolmente a soddisfare le loro esigenze. "Ripeteremo questa esperienza – commenta Donato - perchè crediamo fermamente nel sostegno alle persone più bisognose".



## Unitalsi: gita a Borghetto

Dopo aver vissuto la bellissima esperienza dell'anno scorso l'Unitalsi cittadina ha riproposto alle persone con disabilità di Paderno Dugnano un fine settimana alla "Casa della Gioia" di Borgehthto nei primi giorni di giugno per un weekend ancora una volta di intenso relax e convivialità. E infatti l'invito non è rimasto inascoltato: hanno risposto positivamente una quindicina di amici con altrettanti accompagnatori dell'Unitalsi padernese e qualche familiare che si è voluto unire alla comitiva. "Abbiamo vissuto due giornate splendide - raccontano i protagonisti della vacanza - il tempo favorevole, il mare stupendo, l'accoglienza alla Casa veramente fraterna. Vorremmo suggerire ad altri Gruppi di proporre questi fine settimana a Borghetto perché sono veramente esperienze di condivisione ed amicizia". Il prossimo appuntamento con l'Unitalsi è il pellegrinaggio a Lourdes in programma dal 23 al 29 settembre.



## Prima rata Tares, ritardi nella consegna degli avvisi Torraca: "Nessuna mora per chi paga oltre il termine"



Nelle prime settimane di luglio molti cittadini hanno segnalato il mancato ricevimento dell'avviso di pagamento per la prima rata della Tares (la tassa sui rifiuti) per la quale l'Amministrazione Comunale ha posticipato la scadenza al 31 luglio.

A tal proposito l'Assessore al Bilancio Umberto Torraca sottolinea: "Abbiamo riscontrato che effettivamente molti avvisi sono ancora in corso di consegna e giustamente molti cittadini temono di incorrere in sanzioni o more a causa di questi ritardi. Voglio tranquillizzare i contribuenti che si trovano in questa situazione: non sarà applicata alcuna mora a chi pagherà la prima rata Tares oltre il termine previsto". A beneficio dei cittadini, si ricorda che per il pagamento si potrà utilizzare il Modello F24 allegato all'avviso, senza costi aggiuntivi, presso tutti gli sportelli bancari e gli uffici postali.

## Calda estate per caldissimo rientro

Il governo delle larghe intese con il continuo rinviare senza prendere decisioni in merito ai provvedimenti IMU, IVA, acquisto F35, ci fanno poco sperare in una ripresa del nostro paese e certo il rilancio economico non si può avere aspettando l'evento dell'EXPO! Stiamo assistendo ad una crisi senza eguali e purtroppo con poca opposizione democratica della Piazza. Il Governo "delle larghe intese" non sta affrontando la crisi con forti investimenti ma con provvedimenti di facciata e poco convincenti e nel frattempo lo stillicidio di perdita dei posti di lavoro è costante e giornaliero. Paderno Dugnano non è esente da questo ed a settembre i cittadini si vedranno ulteriormente penalizzati da applicazioni di tasse ed imposte che sono state procrastinate ma non abolite, diventa così la città dei "perché":

- perché la maggioranza di centro destra che governa Paderno aumenta la quota Irpef dallo 0.4% al 0.6 % senza prendere in considerazione di stabilire soglie di esenzione per i suoi cittadini in difficoltà come avviene in Comuni a



noi vicini?

- perché nel regolamento sulla nuova TARES non si tiene conto di quanto i cittadini si impegnino a differenziare i rifiuti con un abbattimento della tariffa?
- perché non si vuol modificare il regolamento in un momento così difficile per tutti affinché anche gli edifici dedicati ai culti, paghino la suddetta tassa?
- perché la maggioranza di centro destra preferisce approvare un PGT solo con i suoi voti, come se il futuro del territorio riguardasse solo chi ha votato centro-destra? Un PGT che preferisce aumentare il volume di cemento senza considerare in modo adeguato il già costruito ed invenduto, è complice di operazioni finanziarie ed assiste alla morte del manifatturiero. Inizieremo a vedere le modifiche sul nostro territorio che si troverà carpito di spazi e di verde, frutto di un PGT che inciderà non poco sulla qualità della vita dei padernesi. Tanti altri sono i perché ...e purtroppo la nostra amministrazione non sa e/o non vuole rispondere.

**Mauro Anelli**

## Antonio Di Pietro: Grazie!

Cari concittadini, a fine giugno a Roma si è svolto il Congresso Nazionale dell'Italia dei Valori nel quale Antonio Di Pietro ha rassegnato le sue dimissioni da Presidente, da quel giorno è un semplice militante Idv senza alcuna carica dirigenziale. A nome di tutti i Padernesi che hanno sempre creduto, dato fiducia e votato il 'Tonino Nazionale' mi sento in dovere di dirgli: "Grazie!". Grazie per la tua opera da magistrato che nel 1992 aprì la stagione di 'Mani Pulite' smascherando la commistione tra politica ed imprenditoria, la corruzione ed il malaffare diffuso tra i governanti ed i 'Poteri Forti' del nostro Paese. Grazie per le tante battaglie al servizio dei cittadini, dai referendum sul Lodo Schifani ed Alfano a quelli sull'acqua pubblica, il nucleare, il legittimo impedimento etc; alcune sono state vinte e l'Italia ti ringrazia, altre non ci hanno permesso di 'combatterle' per il male dell'Italia! Grazie per la coerente e ferrea opposizione che in parlamento hai esercitato contro i Governi Berlusconi e Monti. Grazie per non esserti mai piegato ai 'Poteri Forti'



ed al sistema di loggie massoniche che da Destra a Sinistra governa da sempre l'Italia. Grazie per aver difeso i valorosi magistrati che a Palermo indagano sulla trattativa Stato-Mafia, essere stato l'unico Leader politico ad aver criticato apertamente 'Re' Giorgio Napolitano sulla 'guerra' elevata contro la procura di Palermo ti fa onore! Grazie per aver rinunciato ad un Ministero sicuro pur di non scendere a compromessi con la premiata ditta PD-PDL ed i loschi poteri che la sostengono. Grazie per tutte le battaglie sopracitate che sapevi avrebbero messo in moto la macchina del fango 'massmediatica' atta a denigrarti e farti fuori dal 'cancro' della politica che conta! L'Italia è un paese sporco e corrotto e chi cerca di migliorarlo viene tolto di mezzo, ora è toccato a te prossimamente verrà il turno di Vendola e Grillo! Grazie a colui che mi ha insegnato che è meglio perdere battaglie giuste che vincerne di sbagliate! Grazie ad Antonio Di Pietro, eri, sei e resterai SEMPRE il mio PRESIDENTE!

**Maurizio Cerioni**

## Il nuovo Piano di Governo del Territorio

Finalmente anche la nostra città si è dotata dello strumento principe del suo futuro sviluppo: il Piano di Governo del Territorio. L'Amministrazione Comunale ha prima cercato di capire quali erano le strade da battere per disegnare la città di domani e di interpretare le direttrici verso cui indirizzare il benessere sociale, economico e culturale della comunità.

Dall'ascolto dei bisogni sono stati individuati i punti cardine di questo PGT: tutela ambientale, sostenibilità di nuovi progetti in grado di favorire nuova occupazione ed una crescita che passi attraverso il recupero delle aree e non dal consumo di suolo. La Lista Civica, in sede di adozione del PGT, aveva espresso un voto favorevole rilevando nel contempo alcune criticità che sarebbero state in seguito evidenziate in un documento come proposte di miglioramento. Tali proposte sono state parzialmente accolte e



quindi adesso occorrerà mettersi subito al lavoro per trovare, insieme all'A.C. ed ai suoi tecnici, nuovi spunti soprattutto sul fronte del commercio, sul quale abbiamo particolarmente focalizzato la nostra attenzione.

Questo perché noi non riteniamo il PGT un punto d'arrivo o un fiore all'occhiello di cui fregiarsi, ma una nuova partenza per offrire alla città nuove possibilità di sviluppo. La Lista Civica Di Maio - Vivere Paderno si impegnerà per contribuire al raggiungimento di questi traguardi e stimolerà l'A.C. per far sì che quanto da noi evidenziato diventi realtà operativa, anche mettendo mano ad un nuovo Piano Urbano del Commercio ed un nuovo Piano Urbano del Traffico che prevedano norme più attuali, chiare e precise che non si prestino a molteplici e diverse interpretazioni e che servano a rendere più operativo il PGT approvato.

**Antonio Sorrentino**

# Farmacie di turno

- **1 agosto 2013**  
**Centrale Senago**  
via Garibaldi, 3 - Senago  
02 - 99058256
- **2 agosto 2013**  
**Comunale n.1** - Via Italia, 94  
Paderno Dugnano  
02 - 9182165
- **3 agosto 2013**  
**S. Andrea**  
Via Tripoli, 86  
Paderno Dugnano  
02 - 9181153
- **4 agosto 2013**  
**Calderara**  
Via Riboldi, 163  
Via Toscanini 2/A  
Paderno Dugnano  
02 - 9181733
- **5 agosto 2013**  
**Comunale n. 3**  
Via Roma, 45  
Paderno Dugnano  
02 - 9181362
- **6 agosto 2013**  
**S. Teresa** - Via Reali, 41  
Paderno Dugnano  
02 - 9182089
- **7 agosto 2013**  
**S. Martino**  
Via Coti Zelati, 35  
Paderno Dugnano  
02 - 9182189
- **8 agosto 2013**  
**Calderara** - Via Riboldi, 163  
Via Toscanini 2/A  
Paderno Dugnano  
02 - 9181733
- **9 agosto 2013**  
**Gaggiolo**  
via Fratelli Rosselli, 14 - Senago  
02 - 9986686
- **10 agosto 2013**  
**S. Anna** - Via Roma, 101  
Paderno Dugnano  
02 - 9181170
- **11 agosto 2013**  
**Comunale n. 4**  
c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi  
Serviane - Paderno Dugnano  
02 - 99045404
- **12 agosto 2013**  
**Calderara** - Via Riboldi, 163  
Via Toscanini 2/A  
Paderno Dugnano  
02 - 9181733
- **13 agosto 2013**  
**S. Martino**  
Via Coti Zelati, 35  
Paderno Dugnano  
02 - 9182189
- **14 agosto 2013**  
**Comunale n. 4**  
c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi  
Serviane - Paderno Dugnano  
02 - 99045404
- **15 agosto 2013**  
**Comunale n.1** - Via Italia, 94  
Paderno Dugnano  
02 - 9182165
- **16 agosto 2013**  
**S. Martino** - Via Coti Zelati, 35  
Paderno Dugnano  
02 - 9182189

- **17 agosto 2013**  
**Comunale n. 4**  
c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi  
Serviane - Paderno Dugnano  
02 - 99045404
- **18 agosto 2013**  
**Comunale n. 4**  
c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi  
Serviane - Paderno Dugnano  
02 - 99045404
- **19 agosto 2013**  
**Viani**  
Via Gramsci, 168  
Paderno Dugnano  
02 - 91080372
- **20 agosto 2013**  
**Comunale n. 4**  
c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi  
Serviane - Paderno Dugnano  
02 - 99045404
- **21 agosto 2013**  
**Comunale n. 4**  
c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi  
Serviane - Paderno Dugnano  
02 - 99045404
- **22 agosto 2013**  
**S. Anna**  
Via Roma, 101  
Paderno Dugnano  
02 - 9181170
- **23 agosto 2013**  
**Comunale n. 4**  
c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi  
Serviane - Paderno Dugnano  
02 - 99045404
- **24 agosto 2013**  
**Comunale n. 4**  
c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi  
Serviane - Paderno Dugnano  
02 - 99045404
- **25 agosto 2013**  
**Centrale Paderno D.**  
Via Buozzi, 3/B  
Paderno Dugnano  
02 - 9181007
- **26 agosto 2013**  
**Comunale n. 4**  
c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi  
Serviane - Paderno Dugnano  
02 - 99045404
- **27 agosto 2013**  
**S. Anna** - Via Roma, 101  
Paderno Dugnano  
02 - 9181170
- **28 agosto 2013**  
**Centrale Senago**  
via Garibaldi, 3  
Senago  
02 - 99058256
- **29 agosto 2013**  
**Comunale n. 4**  
c/o Carrefour - SS 35 dei Giovi  
Serviane - Paderno Dugnano  
02 - 99045404
- **30 agosto 2013**  
**Centrale Paderno D.**  
Via Buozzi, 3/B  
Paderno Dugnano  
02 - 9181007
- **31 agosto 2013**  
**Comunale n. 4**  
c/o Carrefour  
SS 35 dei Giovi  
Serviane - Paderno Dugnano  
02 - 99045404

# Numeri utili



## Comune Di Paderno Dugnano

Via Grandi 15 - Tel. 02 91004.1

**lun, mar e gio** dalle 8.15 alle 12.30

e dalle 16.45 alle 17.45

**mer e ven** dalle 8.15 alle 12.30

**sabato** (solo servizi demografici,  
URP, protocollo e messi) dalle 8.15 alle 12.15  
[www.comune.paderno-dugnano.mi.it](http://www.comune.paderno-dugnano.mi.it)



## Polizia Locale

Polizia Locale di Paderno Dugnano  
02.9107 050



## Protezione civile

G.O.R. 02.9105 541 - 335.8161456  
330.607413



## Croce Rossa Italiana

Telefono 02.99041000 - 0299042869



## Clinica San Carlo

Casa di Cura Polispecialistica S.p.A.  
Via Ospedale 21 - Tel. 02 990381  
[www.clinicasancarlo.it](http://www.clinicasancarlo.it)



## Tilanebiblioteca

Libri, quotidiani e riviste, cd e dvd, internet e  
wi-fi gratuito, posti di studio e di lettura, labora-  
tori, auditorium, spazio mostre.  
Piazza della Divina Commedia 3/5  
Tel. 02 9184485 - 02 99049642 - [www.tilane.it](http://www.tilane.it)  
orari di apertura  
**lunedì** 14 - 19  
**mercoledì, venerdì e sabato** 9.30 - 19  
**martedì e giovedì** 9.30 - 22.30



## A.G.E.S S.p.A.

Società per azioni del Comune di Paderno  
Dugnano per la gestione dei servizi: farma-  
ceutici, refezione scolastica, gestione soste a  
pagamento nei parcheggi di superficie e sot-  
terranei (Via Pogliani).  
Via Oslavia, 21 - Tel. 02 99041801-2  
[info@agesmultiservizi.it](mailto:info@agesmultiservizi.it)  
[serviziomena@agesmultiservizi.it](mailto:serviziomena@agesmultiservizi.it)



## Sportello Lavoro

### Afol Nord Milano

Informazioni, orientamento e servizi al lavoro  
Piazza della Divina Commedia, 5 (presso spazi  
culturali Tilane) - Tel. 02.91004550 - 551  
**mercoledì e venerdì** 9.00-13.00



## Piattaforma Ecologica

Via Parma

**Martedì, Giovedì e Sabato:**

8.30-12.30 e 14.30-16.30

**Lunedì e Venerdì:** 8.30-12.30 e 14.30-18.00

**Mercoledì CHIUSO**

Accesso mediante tessera magnetica rilascia-  
ta dal Comune presso l'Ufficio relazioni con il  
pubblico Ritiro rifiuti ingombranti a domicilio:  
prenotazione telefonica al 800-103720